

**Наукова робота студентів
по кафедрі іноземних мов
Факультету природничо-географічної освіти та екології**

**1. Результати роботи студентів проблемної групи з дисципліни
«Теорія та практика перекладу» 2020-2021 н.р.**

Завальна В., Демиденко Д. ЗБІ-ГІ презентація “Equivalence and Translating Proverbs” Науковий керівник доцент Яременко-Гасюк О.О.
Борейко Ю., Кондрацька О., Оніщук Ю., Мірзосєва Т. ЗБІ-ГІ Науковий керівник доцент Яременко-Гасюк О.О.

- Презентація “Types of Machine Translation”
- Презентація “The Principles of Faithful Translation”
- Презентація “Translation of Slang Words”

Пересунько О., Козаченко У., Бодрецька М. ЗБІ-ГІ Науковий керівник доцент Яременко-Гасюк О.О.

- Презентація “The History of Translating – Ancient Times”
- Презентація “Translating Geographical Terminology”

Ребекевша О. ЗБІ-ГІ презентація “Translation of Audio-media Texts” Науковий керівник доцент Яременко-Гасюк О.О.

Завальна В. ЗБІ-ГІ реферат “Translation as a Tool of Inculturation” Науковий керівник доцент Яременко-Гасюк О.О.

2. Статті, публікації

1. **Полтавченко Д.В.** 1 МГІ LANDSCAPE DIVISION OF DNIPROPETROVSK REGION (тези на міжнародну конференцію 7 травня 2021 року Globalization of Scientific Knowledge: International Cooperation and Integration of Sciences) науковий керівник Яременко-Гасюк О.О.

2. **Яременко-Гасюк О.О., Полтавченко Д.В.** 1МГІ КОМУНІКАТИВНИЙ АСПЕКТ МЕТОДИКИ CLIL У МОДЕРНІЗАЦІЇ ЗМІСТУ ІНШОМОВНОЇ ОСВІТИ В ЗАКЛАДАХ ЗАГАЛЬНОЇ СЕРЕДНЬОЇ ОСВІТИ (стаття у фаховому науковому виданні Київський Науково-Педагогічний Вісник № 22 (22) 2021)

3. Тези на студентську щорічну звітно-наукову конференції студентів та аспірантів НПУ ім.М.П. Драгоманова «Освіта та наука - 2021», 5-9 квітня 2021 р.

Сьоміна Юлія Романівна 14 ГІ тези на Всеукраїнську студентську наукову конференцію тези та доповідь на студентській конференції «Інтерпретація англійських ідіом та прислів'їв з географічними назвами в українській мові», науковий керівник старший викладач Кузьменко Р.І.

Мороз Інна, 12 БІ- тези на зарубіжну конференцію, науковий керівник старший викладач Кузьменко Р.І.

Буковська Яна Андріївна 22 БІ тези та доповідь на студентській конференції «Характеристика діалектів англійської вимови у Великобританії (The Dialects of England)», науковий керівник к.п.н., доцент Яременко-Гасюк О.О.

Мельник Тетяна Василівна 22 БІ тези та доповідь на студентській конференції «Запозичення в сучасній англійській мові, їх значення та класифікація», науковий керівник к.п.н., доцент Яременко-Гасюк О.О.

Мішуль Ольга Євгеніївна 22БІ тези та доповідь на студентській конференції «Засоби вираження емотивності, емоційності та експресивності в англійській мові», науковий керівник к.п.н., доцент Яременко-Гасюк О.О.

Савенко Марія Андріївна 22 БІ тези та доповідь на студентській конференції «Особливості вираження заперечення в сучасній англійській мові», науковий керівник к.п.н., доцент Яременко-Гасюк О.О.

Ожинська Юлія Олегівна 22 БІ тези та доповідь на студентській конференції «Роль мови жестів та тіла в діловій комунікації», науковий керівник к.п.н., доцент Яременко-Гасюк О.О.

Барабаш Богдана Володимирівна 22 БІ тези та доповідь на студентській конференції «Зв'язок між звучанням та значенням», науковий керівник к.п.н., доцент Яременко-Гасюк О.О.

Мартиненко Олена Віталіївна 34 ГІ група тези та доповідь на студентській конференції «Екологічне виховання на заняттях з іноземної мови», науковий керівник викладач Рудницька К.М.

Пересунько Олександра Віталіївна 34 ГІ тези та доповідь на студентській конференції «Мовне багатство світу», науковий керівник викладач Рудницька К.М.

Козаченко Ульяна Володимирівна 34 ГІ тези та доповідь на студентській конференції «Менталітет жителів Великої Британії та Сполучених Штатів Америки», науковий керівник викладач Рудницька К.М.

Оніщук Юлія Вікторівна 32 БІ тези та доповідь на студентській конференції «Граматичні відмінності між британською та американською англійською.», науковий керівник викладач Рудницька К.М.

Борейко Юлія Петрівна 32 БІ тези та доповідь на студентській конференції «Діалекти та акценти Великої Британії», науковий керівник викладач Рудницька К.М.

Сібілева Ірина Валеріївна 4ГІ тези та доповідь на студентській конференції «Types of Translation», науковий керівник к.п.н., доцент Смольнікова О.Г.

Даценко Олександра Костянтинівна 24 ГІ тези та доповідь на студентській конференції «Інноваційні технології навчання іноземних мов в дошкільній та початковій освіті», науковий керівник к.п.н., доцент Холоденко О.В.

Кухар Анастасія Петрівна 24 ГІ тези та доповідь на студентській конференції «Проблеми навчання іноземних мов за професійним спрямуванням», науковий керівник к.п.н., доцент Холоденко О.В.

Левченко Олена Миколаївна 24 ГІ тези та доповідь на студентській конференції «Теорія і практика дистанційного навчання іноземних мов в закладах освіти», науковий керівник к.п.н., доцент Холоденко О.В.

Карпук Дарина Олександрівна 24 ГІ тези та доповідь на студентській конференції «Особливості дистанційного навчання іноземної мови в закладах освіти», науковий керівник к.п.н., доцент Холоденко О.В.

Шемет Ольга Юріївна 24ГІ тези та доповідь на студентській конференції «Особливості навчання іноземних мов за професійним спрямуванням», науковий керівник к.п.н., доцент Холоденко О.В.

Григорян Офелія 24ГІ тези та доповідь на студентській конференції «Англiцизми в українській мові (на матеріалі словника)», науковий керівник викладач Корсак О.І.

П'ясківська Ангеліна Юріївна 24 ГІ тези та доповідь на студентській конференції «Інтернаціоналізми та проблема псевдоінтернаціоналізмів (на матеріалі словника)», науковий керівник викладач Корсак О.І.

Новосельцева Оксана Михайлівна 24 ГІ тези та доповідь на студентській конференції «Ідіоми англійської мови з компонентом кольору (на матеріалі словника)», науковий керівник викладач Корсак О.І.

4. Участь у III Всеукраїнській студентській науковій Інтернет-конференції «Виклики та перспективи іншомовної освіти у XXI столітті», 12 – 16 квітня 2021 р.

1. **Даценко Олександра 24 ГІ** Інноваційні технології навчання іноземних мов в дошкільній та початковій школі тези Науковий керівник Холоденко О.В.

2. **Карпук Дарина, Холоденко О.В. 24 ГІ** Особливості дистанційного навчання іноземної мови в закладах освіти тези Науковий керівник Холоденко О.В.

3. **Кухар Анастасія 24 ГІ** Проблеми навчання іноземних мов за професійним спрямуванням тези Науковий керівник Холоденко О.В.

4. **Левченко Олена 24 ГІ** Теорія і практика викладання іноземних мов у закладах освіти тези Науковий керівник Холоденко О.В.

5. **Шемет Ольга 24 ГІ** Особливості навчання іноземних мов за професійним спрямуванням тези Науковий керівник Холоденко О.В.

1ГІм

5. Інші конференції

1. **Сітнікова Дарина** Використання асоціативного методу навчання англійської мови у закладах дошкільної освіти Науковий керівник Холоденко О.В.

Публікація тез науково-практичної конференції «Актуальні проблеми педагогічної науки: досвід та перспективи», 26-27 березня 2021р.

2. **Мохно Юлія Валеріївна 1МГІ** тези на студентську конференцію «Класифікація присудка простого розповідного речення в синтаксисі української і німецької мови», науковий керівник д.філол.н., професор Іваненко С.М.

6.Науковий керівник: Доцент, к.пед.н. Л.В.Петько

1. *Шляхами визначних місць шедевр світового кіно «Римські канікули»:* 15 студентів гр. 14 Г, з яких у другому семестрі надруковано статті в зарубіжних наукометричних виданнях з отриманням збірника та сертифіката участі в конференції: **Віноградова Н., Герасимчук Ю., Круглова А., Мачак В., Фесина А., Юдицький Б.** 6 публікацій, біблoпис подано нижче.

2. До друку прийнято статті студентів гр 14 Г: **Григорук В., Круглової А. (друга стаття), Мельничук О.**

3. *Рози та розарії світу:* гр. 22БП студентка **Новак Т.** надрукувала статтю в зарубіжному наукометричному журналі Канади; студент гр. 22БП студент **Соколов Т.** надрукувався в зарубіжному наукометричному виданні з

отриманням збірника та сертифіката участі в конференції; студентка гр. 12БП Кирильчук Н. надрукувався в зарубіжному наукометричному виданні з отриманням збірника та сертифіката участі в конференції. З публікації, бібліопис подано нижче.

4. До друку прийнято статті студентки гр. 22БП Фаут Марії та студенток групи 12БП Кирильчук Н. (друга стаття), **Максименко А., Печончик О., Порохницької А., Рудь М., Савченко В.**

5. *Національні рослини та тварини штатів Джорджія та Массачусетс:* до друку прийнято статті студентів гр. 12БП **Воробей М., Домської В., Мартинової Д., Циганкової Є.**

Бібліопис публікацій студентів та доступ до них

1. Turchynova G, Pet'ko L., Novak T. The Rose "Ophelia" and Flower Symbolism in "Hamlet". *Intellectual Archive*. Toronto: Shiny Word.Corp. (Canada). 2021. Vol. 10. No. 1. (January/March). Pp. 68–93. **1,40 др.арк.**

DOI: 10.32370/IA_2021_03_10

(Науковий періодичний журнал Канади внесено до міжнародних наукометричних баз: Google Scholar, Arxiv.org, WorldCat.org, Academia.edu, The National Research Council (Italy), Google.com, Library of Congress (USA): <http://lccn.loc.gov/cn2013300046>. Каталог Library of Congress (USA): <https://catalog.loc.gov/index.html>. Library and Archives (Canada).

URI : <http://enpuir.npu.edu.ua/handle/123456789/33511>

2. Sokolov T., Pet'ko L. "New Look" And Christian Dior's Roses // Multidisciplinary academic research and innovation»: abstracts of the XXVIIth International scientific-practical conference (Amsterdam, 25–28 May 2021), Netherlands, Amsterdam : BookwireTM. 2021. 654 p. Pp. 39–54. **0,70 др.арк.**

[«Новий погляд» та троянди Крістіана Діора]

ISBN - 978-1-63848-662-6

3. Herasymchuk Y., Pet'ko L. English Romantic Poets John Keats and Percy Bysshe Shelley in Rome and The Legendary Movie "Roman Holiday" // Topical issues of practice and science»: abstracts of the XXVIth International scientific-practical conference (London, 18–21 May 2021). Great Britain. London : BookwireTM. 2021. 835 p. Pp. 138–149. **0,60 др.арк.**

Indexed in Google Scholar та Crossref

[Англійські поети-романтики Джон Кітс і Персі Біше Шеллі в Римі та легендарний фільм "Римські канікули"]

URI : <http://enpuir.npu.edu.ua/handle/123456789/34070>

4. Yudytskyi B., Pet'ko L. Roman Forum and "Roman Holiday", a movie that made the History of Cinema // Current issues of science and education: Abstracts of XIV International Scientific and Practical Conference (Rome, March 23–26, 2021). Italy, Rome : BookwireTM. 2021, pp. 56–70. **0,80 др.арк.**

[Римський Форум і «Римські канікули», фільм, який увійшов в історію кіномистецтва]

URL : <http://enpuir.npu.edu.ua/handle/123456789/33556>

5. Machak V., Pet'ko L. The Pantheon. Rose Petals and the Film "Roman Holiday" // Science and practice, problems and innovations. Abstracts of VII International Scientific and Practical Conference. (Ottawa, 25–27 February), Canada, Ottawa : BookwireTM. 2021, pp. 53–68.

[Пантеон. Пелюстки троянд і кінострічка «Римські канікули»]

0,80 др. арк.

URL : <http://enpuir.npu.edu.ua/handle/123456789/33285>

6. Kruhlova A., Pet'ko L. "Oh, Tiber, Father Tiber!" and movie *Roman Holiday* (1953) : Abstracts of the Vth International Scientific and Practical Conference «Theoretical and scientific bases of development of scientific thought» (Rome, February 16–19, 2021). Italy, Rome : BookwireTM. 2021. Pp. 162–171.

[["О, Тибр, батько Тибр!" та фільм "Римські канікули" \(1953\)](#)].

0,40 др.арк.

Indexed in Google Scholar та Crossref

URL <http://enpuir.npu.edu.ua/handle/123456789/33253>

7. Vynohradova N., Pet'ko L. 'Roman Holiday' filming locations in Rome: Trinità dei Monti : Abstracts of the Vth International Scientific and Practical Conference «Theoretical and scientific bases of development of scientific thought» (Rome, February 16–19, 2021). Italy, Rome : BookwireTM. 2021. Pp. 172–185.

0,60 др.арк.

[[Місце зйомок фільму "Римські канікули" в Римі: Trinità dei Monti](#)].

Indexed in Google Scholar, Crossref

URL : <http://enpuir.npu.edu.ua/handle/123456789/33252>

8. Fesyna A., Pet'ko L., Turchynova G. Spanish Steps in Rome and movie *Roman Holiday* (1953) : Abstracts of the Vth International Scientific and Practical Conference «Theoretical and scientific bases of development of scientific thought» (Rome, February 16–19, 2021). Italy, Rome : BookwireTM. 2021. Pp. 152–161.

0,40 др.арк.

[[Іспанські сходи в Римі та фільм «Римські канікули» \(1953\)](#)]. [Google Scholar](#) та [Crossref](#)

URL <http://enpuir.npu.edu.ua/handle/123456789/33239>

9. Kirilchuk N., Pet'ko L. The Style Icon And The Rose "Audrey Hepburn": Abstracts of the IVth International Scientific and Practical Conference «Prospects and achievements in applied and basic sciences» (Budapest, February 9–12, 2021). Hungary. Budapest : BookwireTM. 2021. Pp. 57–72.

0,70 др.арк.

[[Ікона стилю та роза «Одрі Хепберн»](#)] [Google Scholar](#) та [Crossref](#)

URL : <http://enpuir.npu.edu.ua/handle/123456789/33212>

Сьоміна Юля, Кузьменко Р.І. Interpretation of English Idioms and Proverbs with Geographical terms in Ukrainian language. III Всеукраїнської студентської наукової конференції «Виклики та перспективи іншомовної освіти у XXI столітті» 12-16 квітня 2021 року [Електронний ресурс] – Режим доступу

https://scholar.google.com.ua/citations?user=bU_pKFcAAAAJ&hl=uk&oi=sra

Мороз Інна, Кузьменко Р.І. Correlatin of Sociotypes with Sex and Gender. VI міжнародної наукової конференції “Trends and directions of development of scientific Approaches and Prospects of Intergration of Internet Technologies into Society” February 23-26 Stockholm, Sweden. [Електронний ресурс] – Режим доступу <https://secure.wayforpay.com/closing?vkh=60323008-9114-4c41-bccc-240c22d1dba8>

24 ПІ

Публікація тез та участь у III Всеукраїнській студентській науковій Інтернет-конференції «Виклики та перспективи іншомовної освіти у XXI столітті», 12 – 16 квітня 2021 р.

1. Даденко Олександра, Холоденко О.В. Інноваційні технології навчання іноземних мов в дошкільній та початковій школі // тези III Всеукраїнської

студентської наукової конференції «Виклики та перспективи іншомовної освіти у XXI столітті» 12-16 квітня 2021 року.[Електронний ресурс] – Режим доступу
https://scholar.google.com.ua/citations?user=bU_pKFcAAAAJ&hl=uk&oi=sra

2. Карпук Дарина, Холоденко О.В. Особливості дистанційного навчання іноземної мови в закладах освіти // тези III Всеукраїнської студентської наукової конференції «Виклики та перспективи іншомовної освіти у XXI столітті» 12-16 квітня 2021 року.[Електронний ресурс] – Режим доступу
https://scholar.google.com.ua/citations?user=bU_pKFcAAAAJ&hl=uk&oi=sra

3. Кухар Анастасія, Холоденко О.В. Проблеми навчання іноземних мов за професійним спрямуванням // тези III Всеукраїнської студентської наукової конференції «Виклики та перспективи іншомовної освіти у XXI столітті» 12-16 квітня 2021 року.[Електронний ресурс] – Режим доступу
https://scholar.google.com.ua/citations?user=bU_pKFcAAAAJ&hl=uk&oi=sra

4. Левченко Олена, Холоденко О.В. Теорія і практика викладання іноземних мов у закладах освіти // тези III Всеукраїнської студентської наукової конференції «Виклики та перспективи іншомовної освіти у XXI столітті» 12-16 квітня 2021 року.[Електронний ресурс] – Режим доступу
https://scholar.google.com.ua/citations?user=bU_pKFcAAAAJ&hl=uk&oi=sra

5. Шемет Ольга, Холоденко О.В. Особливості навчання іноземних мов за професійним спрямуванням // тези III Всеукраїнської студентської наукової конференції «Виклики та перспективи іншомовної освіти у XXI столітті» 12-16 квітня 2021 року.[Електронний ресурс] – Режим доступу
https://scholar.google.com.ua/citations?user=bU_pKFcAAAAJ&hl=uk&oi=sra

1ГІм

Публікація тез науково-практичної конференції «Актуальні проблеми педагогічної науки: досвід та перспективи», 26-27 березня 2021р.

Сітнікова Дарина, Холоденко О.В. Використання асоціативного методу навчання англійської мови у закладах дошкільної освіти // зб. матеріалів науково-практичної конференції «Актуальні проблеми педагогічної науки: досвід та перспективи» (м. Одеса, 26-27 березня 2021 р.) – Херсон: Видавництво «Молодий вчений», 2021. – С.30-34. – Режим доступу
<http://molodyvcheny.in.ua/files/conf/ped/49march2021/49march2021.pdf>